

Contents

Preface (Edwards and Kariouk)	xiii
Acknowledgments	xvii
Introduction (Edwards with Kariouk)	xix
Lexical Creolization	xxi
The Creole Languages of Louisiana	xxiii
Louisiana's Vernacular Architecture	xxvi
Retrospective	xxvii
How to Use This Lexicon	xxviii
Abbreviations	xxx
Creole Lexicon	1
Topical Indexes	207
Contents	209
Index 1 Physical Geography	209
Index 2 Cultural Geography and Landscape	211
Index 3 Plantation and Farm	214
Index 4 Units of Measure: Linear, Areal, Cadastral, Volume, and Weight	217
Index 5 People, Professions, Social and Racial Categories, Cultural and Governmental Institutions	218
Index 6 Louisiana Folk Vehicles, Parts, Harness and Tackle	222
Index 7 Architectural Styles and Interpretation	224
Index 8 Types of Buildings and Houses	225
Index 9 Rooms and Spaces of Houses and Buildings	229
Index 10 Components of Buildings	230
Index 11 Materials of Construction	239
Index 12 Historic Building Hardware, Decorative Fittings and Finishes	241
Index 13 Tools and Implements	242

Index 14 Furniture, Furnishings, and Certain Implements of the Creole House 244

Index 15 Some French and Creole Verbs 246

Index 16 Geographical References 248

Appendix: A Componential Analysis of New Orleans Vernacular Core Modules 253

Bibliography 255